

Porreres

En la cumbre del monte, la campana duerme acompañada de palomas. Desde el monasterio, el campo es luminoso y ordenado. Las parceladas rectangulares combinan los colores para hacer del suelo una mágica alfombra. Los pueblos, manchas blancuzcas, irregulares, a los pies de las iglesias.

Un día al año, las gentes suben en romería, cantan y ríen en un aire que huele a sobrasada asada. El pan va de mano en mano y el vino no encuentra asiento. El espíritu de ese día permanece durante todo el año entre las chumberas, a los pies del monasterio y quizás por eso allí arriba nunca se está ni demasiado solo ni en oscuro silencio.



Información

Ayuntamiento:
Plaça de la Vila, 17
Tel.: 971 64 72 21
Fax: 971 16 82 65
Policia Local:
Pça de la Vila, 17
Tel.: 971 64 72 21
Juzgado de Paz:
Pça de la Vila, 17
Tel.: 971 64 73 02

Correos:
Veiet, 17
Tel.: 971 64 73 19
Ambulatorio:
Veiet, 17
Tel.: 971 64 73 00
Biblioteca:
De'n Mago - Fra bonaventura

Polideportivo:
Ses Forques
Tel.: 971 16 81 76
Mercado:
Plaça de la Vila,
martes
Fiestas:
Sant Roc,
16 de agosto
Feria último domingo
de octubre

Actividades: comer, fotos, pasear, buenos bares, visita cultural, servicios, monasterio

Castellano Este municipio del Pla de Mallorca comprende dos áreas diferenciadas. La primera, integrada por colinas y valles, ocupa la parte occidental y cuenta con el Puig d'en Femella (294 metros) y el de Montisíón (245 metros), sobre el que se levanta el santuario de Nuestra Señora de Montisíón.

La segunda área, más amplia, se caracteriza por ser llana, donde dominan los pastos. La cultura talayótica queda constatada por varios talayots y necrópolis. Del período romano hay varios descubrimientos, como una lápida funeraria.

Catalá Aquest municipi del Pla de Mallorca comprèn dues àrees diferenciades. La primera, integrada per muntanyes i valls, ocupa la part occidental i compta amb el puig d'en Femella (294 metres) i Montisíon (245 metres), damunt el qual s'aixeca el santuari de Nostra Senyora de Montisíon.

La segona àrea, més àmplia, es caracteritza per ser plana, on dominen els pasts. La cultura talaiòtica queda constatada per diversos talaiots i necròpolis. Del període romà hi ha uns quants descobriments, com una làpida funerària.

Deutsch Diese Gemeinde teilt sich in zwei Regionen. Eine besteht aus Hügeln und Tälern und liegt im westlichen Teil von Porreres. Hier befindet sich der Berg Puig d'en Femella (294 m) und der Berg Montisíón (245 m), auf dem sich das Kloster der Heiligen von Montisíón erhebt. Die andere, weitläufigere, Region, ist flach und verfügt hauptsächlich über Weideland. Verschiedene Türme, die Talayots, und Gräberfelder sind Zeichen der Megalithkultur. Auch aus der Römer-Zeit existieren verschiedene Funde.

English This municipality of the Pla de Mallorca extends over two different areas. The first one, made up of hills and valleys, takes up the western part and the Puig d'en Femella (294 meters high) and the Puig de Montisíon (245 meters high), on which Nostra Senyora de Montisíón's Puig rises, are located in it. The bigger second area's characteristic feature is its flatness and there pastures are predominant. The talayotic culture is confirmed by several talayots and necropolises. From Roman times there are several discoveries, as a tombstone.

Français Cette commune du Pla de Majorque contient deux zones différentes. La première, composée de collines et de vallées occupe la partie occidentale et comprend le Puig d'en Femella (294 mètres) et Montisíón (245 mètres) sur lequel s'élevé le sanctuaire de Notre Dame de Montisíón. La deuxième zone, plus vaste, est caractérisée par sa plaine où dominent les pâturages. La culture talayotique a été constatée par divers talayots et nécropoles. Plusieurs éléments de l'époque romaine ont été retrouvés, entre autres une pierre tombale.